Urschrift - Originale

Nr. **178**

GEMEINDE PROVEIS
Provinz Bozen

COMUNE DI PROVÉS
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **27.10.2026**

Uhr - ore **15:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalitá prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Ulrich Gamper	Bürgermeister	Sindaco		
Sabine Marsoner	Bürgermeister-Stellvertreterin	Vicesindaca		
Cristian Di Salvatore	Gemeindereferent	Assessore		
Klaus Mairhofer	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, signora

Melanie Mair

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Ulrich Gamper

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualitá di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

Rückerstattung der Kaution für den Vertragsabschluss betreffend die Ausgliederung der bestehenden Fragmente des Glasfasernetzes auf dem Gebiet dieser Gemeinde in Durchführung des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 34 vom 30.07.2025 - Verkauf des bestehenden Glasfasernetzes dieser Gemeinde an die Gesellschaft Infranet AG.

OGGETTO

Restituzione della cauzione per la conclusione del contratto avente ad oggetto l'esternalizzazione dei frammenti esistenti della rete fibra ottica sul territorio di questo Comune in attuazione della delibera del Consiglio comunale n. 34 dd. 30/07/2025 - Cessione della rete in fibra ottica esistente di questo Comune alla società Infranet SpA.

Rückerstattung der Kaution für den Vertragsabschluss betreffend die Ausgliederung der bestehenden Fragmente des Glasfasernetzes auf dem Gebiet dieser Gemeinde in Durchführung des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 34 vom 30.07.2025 - Verkauf des bestehenden Glasfasernetzes dieser Gemeinde an die Gesellschaft Infranet AG.

Restituzione della cauzione per la conclusione del contratto avente ad oggetto l'esternalizzazione dei frammenti esistenti della rete fibra ottica sul territorio di questo Comune in attuazione della delibera del Consiglio comunale n. 34 dd. 30/07/2025 - Cessione della rete in fibra ottica esistente di questo Comune alla società Infranet SpA.

Festgestellt, dass

mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 149 vom 29.09.2026 die Ausgliederung der Glasfaserinfrastruktur auf dem Gemeindegebiet in Durchführung des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 34 vom 30.07.2025 - Verkauf des bestehenden Glasfasernetzes dieser Gemeinde an die Gesellschaft Infranet AG beschlossen wurde;

zur Sicherstellung des Vertragsabschlusses eine Kaution in Höhe von 8.542,50 € hinterlegt wurde;

die Rückerstattung der Kaution in Gesamthöhe von 8.542,50 € erfolgen kann, da der Vertrag abgeschlossen wurde;

der Auffassung, gegenständlichen Beschluss im Sinne der Bestimmung nach Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell als möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

Constatato che

con delibera della Giunta Comunale n. 149 del 29/09/2026 é stato deliberato l'esternalizzazione dei frammenti esistenti della rete fibra ottica sul territorio di questo Comune in attuazione della delibera del Consiglio comunale n. 34 dd. 30/07/2025 - Cessione della rete in fibra ottica esistente di questo Comune alla società Infranet SpA;

per garantire la conclusione del contratto è stata depositata una cauzione di 8.542,50 €;

il rimborso della cauzione dell'importo complessivo di 8.542,50 € può essere provveduto siccome il contratto è stato concluso;

dell'opinione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2,al fine di poter procedere con i successivi provvedimenti il prima possibile;

Visto

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026- 2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

das Gutachten hinsichtlich der technischen (5YudexdIUl2quYr1Za6KPykiiZaD99WmRsnLzPm+oHY=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (BuytikMEvWlQU2znSAPL2iU6TLeZRLhfLpHr8gH1w9w=) Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

il parere riguardante la regolarità tecnica (5YudexdIUl2quYr1Za6KPykiiZaD99WmRsnLzPm+oHY=) e contabile (BuytikMEvWlQU2znSAPL2iU6TLeZRLhfLpHr8gH1w9w=) di questa delibera ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und den Art. 16 der Satzung dieser Gemeinde;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e l'art. 16 dello statuto di questo Comune;

beschließt
der Gemeindeausschuss
einstimmig und in gesetzlicher Form

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen die Kaution in Höhe von 8.542,50 € für den Vertragsabschluss betreffend die Ausgliederung der bestehenden Fragmente des Glasfasernetzes auf dem Gebiet dieser Gemeinde in Durchführung des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 34 vom 30.07.2025 - Verkauf des bestehenden Glasfasernetzes dieser Gemeinde an die Gesellschaft Infranet AG zurückzuerstatten;

2. die Ausgabe von 8.542,50 € wurde bereits auf folgendes Ausgabenkapitel des Gemeindehaushaltes verpflichtet und angelastet:

la giunta comunale
delibera
ad unanimità e in forma di legge

1. Per i motivi indicati nelle premesse, di restituire alla società Infranet SpA per la conclusione del contratto avente ad oggetto l'esternalizzazione dei frammenti esistenti della rete fibra ottica sul ter ritorio di questo Comune in attuazione della delibera del Consiglio comunale n. 34 dd. 30/07/2025 - Cessione della rete in fibra ottica esistente di questo Comune - immediatamente eseguibile la cauzione che ammonta a euro 8.542,50;

2. la spesa di complessivi 8.542,50 € risulta già imputata al seguente capitolo di spesa del bilancio comunale:

Verpflichtung/Jahr impegno/anno	UEB und Kapitel/ ueb e capitolo	Kostenstelle/ centro di costo	Kodex V Ebene Codice V livello	Betrag importo
239/2025	**99017.02.40200**	**10300**	**U.7.02.04.02.001**	**8.542,50 €**

3. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in getrennter Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

3. di dichiarare la presente delibera, in una votazione separata, con lo stesso risultato di votazione, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;

Gemäß Artikel 183, Absatz 3, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollziehbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, Absatz 4, für sofort vollziehbar erklärt wird.

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, comma 4.

Im Sinne des Artikel. 183, Absatz 2, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme, gleichzeitig mit ihrer Veröffentlichung, den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

A norma dell'articolo 183, comma 2, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari.

Hinweis:
Gemäß Art. 183, Absatz 5, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120, Absatz 5, GvD Nr. 104/2010).

Avvertimento:
Ai sensi dell'art. 183, comma 5, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, ogni cittadino può presentare, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.
Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120, comma 5, d.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Ulrich Gamper

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin/la segretaria comunale

Melanie Mair

digital signiertes Dokument

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993 Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005